

バンコク週報

ก้าวสู่ปีที่ 41 หนังสือพิมพ์บางกอกชูโฮ

www.bangkokshuho.com

85 Baht

タイ人の方の日本研修・報奨旅行は

JTB

JTBバンコク支店
 bkk_corp.th@jtbap.com
 法人営業部 Tel:02-230-0451



1976年 創刊

News Pick-UP



メタレックス2017
 東京都中小企業振興公社
 過去最大の出展支援

定期購読料	
タイ国内 1年間	3,500Baht
タイ国内 6ヶ月	2,000Baht
日本国内 1年間	24,800円
日本国内 6ヶ月	13,800円

Bangkok Shuho International Co., Ltd.
 Cham Issara Tower 1st Fl., 942/43 Rama 4 Rd.,
 Suriyawongse, Bangkok, Bangkok 10500
 TEL: 02-632-9179
 E-mail: info@bangkokshuho.com

タイでオフィスをつくるなら

大カムラ

TEL : 0-2661-5474-9
 MAIL : info@siamokamura.com

アジア工場団地
 Sales.mkt.aie@gmail.com
 営業部: Tel: 097-279-9688

第5次プラユット内閣発足

経済政策に一貫性、省庁連携強化

タイ経済界は好感、ソムキット副首相の影響増
 課題は物価・農作物価格対策に地方経済底上げ

第5次プラユット内閣の新閣僚が11月24日、ワチラロンコン国王陛下により任命された。労働相辞任によるとされる今回の改造では9人が閣外に去り、10人が新入閣。7人が横滑りとなるなど経済閣僚の適材適所を意識した陣容となっている。(倉林義仁記者)

今回、閣外に去ったのは以下の9人で、うち3人は軍人(★)だった。	タナワラクン 副運輸相
副首相	ピチット・アカラ
タナサク・パティ	ティット
マブラコン(★)	商業相
副首相	アピラディー・タ
ナロン・ピパタナ	ンタラポン
サイ(★)	科学技術相
副国防相	アチャカー・シー
ウドムデート・シ	ブンルアン
タブット(★)	副教育相
首相府相	パナダー・ディサ
オームシン・チワ	クン
ブルック	そして、新入閣は
観光スポーツ相	以下の10人。9人が
コープカーン・ワ	民間人、1人が軍人
	(★)となっている。

J BIZ RECRUITMENT

企業様へ・・・日本人、タイ人スタッフの採用でお困りでしたら
 求職者様へ・・・タイの日系企業への就職・転職をご希望でしたら

当社へご相談ください!

就職支援の他にも人材適正検査や工場技術者向け教育システム
 など人材の教育に関する事業も行っております

J Biz Recruitment co.,Ltd.
 TEL: 02-632-9179
 E-mail: hiraki@jbizrecruitment.co.jp (担当: 平木)
 Cham Issara Tower 1st Floor, 942/43 Rama 4 Rd., Suriyawongse, Bangkok 10500

カンチャナラット・副商業相・商業相
 ソンティラット・ソンティジラウォン
 法相・首相府相
 スワパン・タンユワタナ

※兼任
 副首相・法相兼任
 プラチン・ジャン

タイの経済指標は上方修正を繰り返しており、来年度は4%台の経済成長が予測されているものの、日本と同様、その恩恵を受けているのは一部の高所得者層であり、中所得者層以下の市民に経済回復の実感はあるとはいえない。来年11月ごろ、次期下院総選挙の行われる見通しが

高まるなか、民政移管後も一定の影響を維持したいとされる軍部としては、今後1年で可能な限り経済政策での成果を上げたいところ。そこで、有権者の幅広い支持を得るため、SME政策、農業政策など一般市民の生活向上に直接関連する分野を得意とする閣僚を増員した。

そのため、軍人閣僚は3人が閣外に去り1人新入閣したことで、民間枠が2人分増えることになった。タイ商工会議所のカリン・サラシン会頭、およびタイ最大の経済団体であるタイ工業連盟のジェーン・ナムチャ

【第2面に続く】

WHA GROUP

物流ハブ
 注文建築様式の物流施設という新たなコンセプトを2003年に考案して市場を牽引するタイのリーディングカンパニー

デジタル・ハブ
 多国籍企業とタイ企業を対象として総合的なデータソリューションとデジタルプラットフォームを提供

WHAグループ...
 完全に統合された物流と工業団地の開発を担う、究極のソリューション・パートナー

インフラ・電力ハブ
 世界の著名な電力会社と提携を結び発電、その他のインフラを工業団地入居企業に提供するサービスプロバイダー

工業団地
 2008年以来、市場シェア第1位を維持しているタイ唯一の工業団地開発会社。

Email: info@wha.co.th, marketing@hemaraj.com
 Tel: +66 (0) 2 753 3750, +66 (0) 2 719 9555
 www.wha-group.com, www.hemaraj.com

BOI 出張 診断サービス

あなたの会社のBOI管理業務は大丈夫ですか?

例えば

- ✓ 会社の奨励証書の内容の把握等、前任の方とのBOIに関する引継ぎはきちんとできていますか?
- ✓ BOI担当のタイ人スタッフの業務を具体的に把握していますか?

BASでは貴社に出張の上、タイ人スタッフの担当者と面談してBOIに関する運営が正しく行われているか診断致します。

主な内容として

- ✓ 現場にてBOI実務の各書類(申請、認可等)の確認
- ✓ 機械・原材料の輸入
- ✓ 恩典行使に基づいているかの確認
- ✓ 免税・通関からスクラップ処理まで正しい方法で行われているかの確認

その他、マスターリストの作成などの各種作業も受け賜ります。
 BOIに関することはなんでもお問い合わせください。

BAS
 BOI AFTER SERVICES

BOIアフターサービス社(BAS) www.bas.in.th
 TEL: 02-632-9179 E-mail: info@bas.in.th
 日本語直通 081-811-8036 (白井)
 081-850-1860 (サンティ)
 Cham Issara Tower 1st Fl., 942/43 Rama 4 Rd., Suriyawongse Bangra BKK 10500

アジア工場団地の特徴

- 都市部に近く、理想的なロケーション
- IEAT(タイ工業団地公社管轄)工業団地
- クオリティー・ワーカー確保の容易さ
- 洪水の懸念なし

最新の工業団地

スワンナプーム国際空港の東約20キロ

ASIA INDUSTRIAL ESTATE
 www.asiaindustrialestate.com

ASIA INDUSTRIAL ESTATE (SUARNABHUMI)
 住所: 88 Moo 3, Luang Pang Road, Klong Suan,
 Bang Bo District, Samut Prakan 10560

島田 +669 2504 4798
 E-mail: Luckyshimada@gmail.com
 KHAMPEE +669 7279 9688
 E-mail: sales.mkt.aie@gmail.com

【第1面から続く】

第5次プラユット内閣発足

経済政策に「貫性」、省庁連携強化

イシリ総裁はともに、「経済閣僚の大半は適材適所。今のところマイナス面は見受けられない」と評価する。ただ、仕事をやる期間が1年程度しかないため、優先項目を明確にするよう強調。特に早急な対応が求められる政策として物価高対策、農作物価格対策、東部経済回廊(EEC)および関連インフラに関する法令の早期制定およびインフラ整備加速、地方経済の底上げ、地方でのインターネット網拡充、観光政策を挙げている。

タンティウラウォン財務相、ウタマ・サワナヨン工業相、ピチュート・ドウロンカウエロート・デジタル経済社会相が業

務次官のソムチャーイ氏が初入閣。同氏は官僚時代、SME育成、スタートアップ事業での経験が豊富であり、今後、SME支援を担当するとみられる。さらに、EECなど

経済政策でソムキット副首相を支えてきたコップサク氏が初入閣。タイ政府が優先国家事業に掲げるEEC政策が加速することになりそう

だ。一方、これまでソムキット氏との不協和音が囁かれていた農業協同組合省は閣僚が繰入れ替えとなった。今回、副商

業相への異動が決まったチュティマー氏は元商業事務次官の経歴を買われ、農作物の価格対策のため副農業協同組合相に抜擢されたが、チャットチャイ農業

農業政策テロ入れ

今回の改造内閣は経済政策全般へのソムキット・チャトゥシピタク副首相の影響を強化する布陣となった。同副首相率いる経済閣僚チームでは、アピサク・

タムティウラウォン財務相、ウタマ・サワナヨン工業相、ピチュート・ドウロンカウエロート・デジタル経済社会相が業

務次官のソムチャーイ氏が初入閣。同氏は官僚時代、SME育成、スタートアップ事業での経験が豊富であり、今後、SME支援を担当するとみられる。さらに、EECなど

経済政策でソムキット副首相を支えてきたコップサク氏が初入閣。タイ政府が優先国家事業に掲げるEEC政策が加速することになりそう

だ。一方、これまでソムキット氏との不協和音が囁かれていた農業協同組合省は閣僚が繰入れ替えとなった。今回、副商

業相への異動が決まったチュティマー氏は元商業事務次官の経歴を買われ、農作物の価格対策のため副農業協同組合相に抜擢されたが、チャットチャイ農業

スウィット・メーシン

協同組合相とソム

キット副首相との間

には不仲説があり、

これに省庁間の縄張り意識も加わって

か、政策はチグハグ

になりがちだった。

これが、農作物価格

下落、農民支援で有

効な対応策を講じる

ことのできなかった

一つの原因とする声

も出ていた。そこで、

ソムキット副首相に

近いチュティマー氏

が古巣の商業省に呼

びもどされ、元農業

協同組合銀行幹部で

あるラック氏が副農

業協同組合相として

就任することになった。

この人事の背景

にはソムキット氏の

強い後押しがあった

とされている。総選

挙を1年後に控え、

農業政策を重視する

軍政は、副農業協同

組合相の枠を増設。

故プミポン前国王

陛下が提唱された「足

るを知る経済」の実

践者であり、農民目

線を持つウィワット

氏も副大臣として初

入閣させた。農家か

らは両副大臣に期待

する声が早くも聞か

れている。また、大

臣にはタイ南部ソ

ンクラオおよびヤラ

県で知事を務めていた

クリサダー元内務事

務次官が初入閣。南

部はゴム農家が多い

こともあり、ゴム行

政に詳しいとされて

いるが、実際に農業

政策の最前線に立つ

のは2人の副大臣と

みられている。なお、

チャットチャイ農業

協同組合相は農業政

策担当の副首相へ異

動となった。プラ

ユット首相の同級生

であり陸軍副司令官

として同首相を支え

たチャットチャイ氏

の処遇は今回の内閣

改造で難航した人事

のひとつのようで、

農業協同組合相留任、

労働相への横滑りな

どの憶測が流れた。

結局、経済政策を最

優先としながらも、

盟友の降格人事もよ

しとしないことで、

農業政策担当の副首

相ポストに落ち着い

たようだ。ただ、農

業政策への関与の度

合いはこれまでより

かなり低くなるとみ

られている。

地方観光活性化

観光事業はソム

キット副首相がさら

なる伸びを強く期待

する分野だ。特に地

方観光活性化による

地域経済底上げはソ

ムキット氏が優先課

題のひとつに掲げる

ものであるが、日本

と同様、その施策は

試行錯誤を重ねてい

る。そのため、今回

の改造では失点のな

かったコップカーン

氏をあえて更迭。観

光スポーツ相を経験

しているティラサ

ク氏を同職に呼びも

どすことにした。ソ

ムキット副首相は昨

年行われたタイ投資

委員会主催セミナー

で、2015年8月

20日に行われた内閣

改造でプラユット内

閣に初入閣した際、

タイ経済を好転でき

る武器は観光しかな

かった、と振り返っ

ている。今回は回復

基調にあるタイ経済

を後押しする意味で

さまざまな観光政策

を早急に打ち出して

くることも予想され

る。

ソムキット副首相率いる経済閣僚チーム



ソムキット
副首相



アピサク
財務相



ウタマ
工業相



ピチュート
デジタル経済社会相



ソンティラット
商業相



チュティマー
副商業相



ソムチャーイ
副工業相



ラック
副農業協同組合相



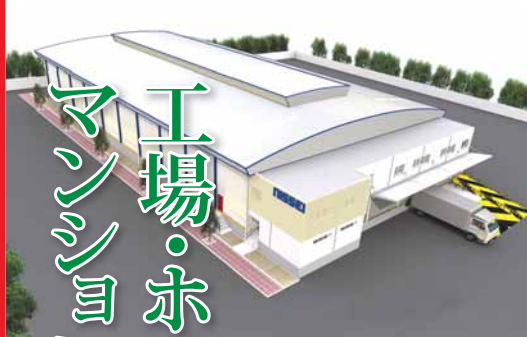
スウィット
科学技術相



コップサク
首相府相

YES & PLEASE
MEMURA
UMEMURA CORP (THAILAND) LTD.

建設



UMEMURA CORP (THAILAND) LTD.
TEL: 02-308-2060~2 02-308-2776~7 FAX: 02-308-2063 www.umemura.co.th
梅村 (081-620-0066) E-mail:umemura@truemail.co.th

日本人のおもてなしの心がわかるタイ人

Doctor Veerachai(ピラチャイ) (081-813-1900) E-mail:umemura@loxinfo.co.th 日本語可
Pitiya(ピティヤ) (089-205-6008) E-mail:pitiya@umemura.co.th 日本語可

タイで水処理、工場排水処理システムならお任せください!

現在お使いの排水設備の改善・排水の再利用・リサイクルに対して最適な解決策をご提案。

システム A

オイル吸着ろ過

システム B

バイオ処理

システム C

U.I.SYSTEM

排水処理施設

3つの特徴

1. 設計無料
2. 事前排水検査無料
3. 万全なアフターサービス 6か月フリーメンテナンス

タイ流 純水装置

設置導入例

1m³/hour(軟水)+3m³/hour(RO水)

3つの特徴

1. 顧客ニーズにあった個別設計(設計費用は無料)
2. 短納期(45日~60日)
3. 社員様の設備維持管理教育及び1年間のフリーメンテナンス

ユー・アイ・マスターズ
MASTERS (THAILAND) CO., LTD. = UMEMURA CORP (THAILAND) LTD.100%の子会社です

U.I Masters (Thailand) Co.,Ltd. 99/84 Moo.10Nongkham,SriRacha,Chonburi 20230 Thailand
Tel 038-348-191 Fax 038-348-197

担当:近藤 Mobile 081-256-7070 kondo@uimasters.co.th
Bonchard(タイ人) Mobile 081-770-6858 bnchrdtsd8@gmail.com

お問合せ



11月22日～11月28日

大型内閣改造

10人初入閣、9人更迭

内閣改造が11月24日、官報で発表。10人が新たに入閣し、9人が閣外に去り、7人が横滑り1人が兼任となった。今回の改造は先の労相辞任に伴うもの。

【第1、2面に詳細】

非議員の首相起用阻止
2大政党が協力
時期尚早との声も

過去の総選挙において当選議員数で他党を圧倒してきた反タクシン派・民主党とタクシン派・タイ貢献党が下院議員以外からの首相選出を阻止すべく手を組む可能性が出てきた。

タイ記者協会(TJA)が11月26日に開催したセミナー

「国家平和秩序評議会(NCPO)」のもとでの国民和解の席上、ニピット民主党副党首は、「我々が落ち着いて話し合わなければ、軍部を遠ざけておくことはできない。新政権樹立においてはすべての政党が協力する必要がある」と指摘。タイ貢献党幹部から

も民主党との協力を示唆する発言が出たという。

その一方で、民主党はタイ貢献を含む主要政党の幹部からは「時期尚早」との意見も相次いでいる。現在、政治活動が禁止されているため、政党間で協力について話し合うことはまだ不可能。また、政党には総選挙に向けて新たに必要となる重要な手続きが多く残っており、現時点で政党の協力について論ずる時間的余裕はないという。

なお、民政復帰を実現するための総選挙は今のところ、来年11月ごろ実施されるとの見方が有力視されている。

タイからの輸出

8カ月連続で成長

商業省貿易政策戦略室のピムチャノック室長によれば、10月のタイからの輸出は主要市場での需要拡大に伴い201億米ドルに達し、前年同月を13・1%上回った。これで8カ月連続の成長となった。

一方、今年1～10月期の輸出は195

5億米ドルにのぼり、前年同期を9・7%上回った。

東部経済回廊

恩典適用期間を延長

タイ投資委員会(BOI)は11月23日にプラユット首相を議長として開いた会合で、東部経済回廊(EEC)の特別奨励ゾーンに投資するプロジェクトなどについて恩典適用期間を2年間延長することを決めた。

なお、特別奨励ゾーンは、ウタパオ空港の航空促進ゾーン、東部経済回廊イノベーション(EECイ)、東部経済回廊デジタルパーク・タイランド(EECD)を指す。

タイ南部のインフラ整備

5000億バーツを投入

タイ政府は11月28日、タイ南部ソンクラ県で開催した閣議で2019～2023年にかけて南部14県でのインフラ整備に総額5000億

バーツを投入する計画を承認するとともに、国家経済社会開発委員会(NESDB)と運輸省に対し、同計画を優先政策として実施するよう指示した。

ソムキット副首相(経済担当)の広報

担当によれば、この計画は民間部門から提案されたもので、政府はこれを19年から実施される5カ年開発計画に組み込むことにしたという。

計画には、ソンクラ県の自動車専用道建設、南部を縦断する道路の2車線から4車線への拡幅工事などが含まれる。

不正に関する苦情

4カ月で3000件

プラユット政権の後ろ盾的存在である国家平和秩序評議会(NCPO)によれば、NCPOの反腐敗センターには7月13日から11月13日までの4カ月間で汚職などの不正に関する苦情が3012件寄せられた。

なお、苦情のうち447件は深刻なものであることから政府反腐職委員会(PACC)に回されたとのことだ。

市販野菜の6割以上

農薬の残留が確認

農薬の危険性などに関する啓蒙活動を展開している市民団体「タイランド・ペステイサイド・アラート・ネットワーク」(Thaippesticide)によれば、市販されている野菜13種について検査した

ところ、64%から健康に影響を及ぼすレベルの農薬の残留が確認されたという。

農薬は、収穫量を増やしたり、年間を通じて収穫できるようにしたりするため、同団体では「検査したすべての野菜から農薬が検出されたが、全体の3分の2、とりわけグレープ、パイナップル、パイアの輸入品と国産品での農薬残留値が非常に高かった」と説明している。

また、「すべての野菜から複数の農薬が検出されており、野菜の生産者が数種類の化学薬品を混ぜたものを使用していることがうかがえるが、これも大変気がかり」としている。

チェンマイのホテル

エレベーター事故

中国人軽傷

タイ北部チェンマイからの報道によれば、観光スポットのタペー門近くのアモラー・ホテルの1階で11月27日、エレベーターが少し上昇したあと、もとの位置まで落下したこと

から、エレベーターに乗っていた中国人観光客15人のうち5人が軽傷を負った。

エレベーターは定員10人だったが、中国人観光客はこれを無視。超過重量に耐えられずに上昇しきれなかったようだ。

タイ政府は自動車

を運転してタイに陸路入国する外国人が増え道路補修費の増大などにつながっているため、来年末から通行料を徴収することを計画している。運輸交通政策企画室が1年程度で実施細目を策定する見通しだ。

最初は入国時に通行料を徴収するだけだが、その後、料金体系も徴収方法も変更される可能性があるという。また、将来的にはGPSを使って外国から来た車の位置を正確に把握することなども検討されている。

タイ北部チェンマイからの報道によれば、観光スポットのタペー門近くのアモラー・ホテルの1階で11月27日、エレベーターが少し上昇したあと、もとの位置まで落下したこと

から、エレベーターに乗っていた中国人観光客15人のうち5人が軽傷を負った。

エレベーターは定員10人だったが、中国人観光客はこれを無視。超過重量に耐えられずに上昇しきれなかったようだ。

タイ政府は自動車

を運転してタイに陸

倉庫はリースで!

建物は、リースできません

本来、建物は不動産ですからリース対象外です。

or 分割払いで!
(クレジット)

ところが、UMEMURAの
DOME-PANEL-HOUSEとDOME-HOUSEは
リースが出来ます!

35m(W)×60m(L)×5.5m(H)=2,100㎡
塗料メーカー4,860㎡
自動車部品メーカー38m(W)×70m(L)×5.8m(H)=2,660㎡
自動車部品メーカー

リースで建物を建てるメリット

- 一度に沢山のお金が必要ない
＝リース料は期間中定額です。費用の平準化はもちろん、長期固定金利の資金調達と同じ効果があります。
- 償却が早い
＝リース期間中(3年～5年)で償却出来る。
(建物は償却が20年)
- 保険付き
(途中での事故発生で破損しても保険対応できる場合があります)
すでにお客様の工場内全部に保険がかかっている場合は保険料の分値引き致します!
※詳しくは営業マンにお聞きください

UMEMURAの建物の特徴

- PILEは無しです
1㎡2tonまで、それ以上ご要の場合は必要ときもあります。
- 1995年より倉庫建設を開始して、すでに750棟(75万㎡)以上完成。
1棟も亀裂が入っておりません。
- 工期は1ヶ月～3ヶ月の短期間
- 保障 5年
- 耐用年数 実績15年以上の現物あり



日通商事リーシングタイランド
NITTSU SHOJI LEASING (THAILAND) CO., LTD.
TEL: 02-251-0933

吉田 084-437-1192 E-mail: e-yoshida@nittushoji-lease.co.th
坂東 092-816-5770 E-mail: bando@nittushoji.co.th
53 Sivatel Tower, Room No.12A Floor, Wireless Road,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330 Thailand

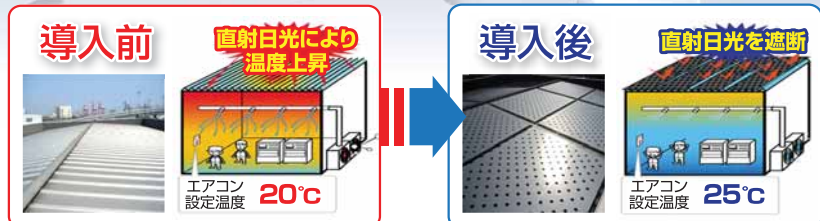
UMEMURA UMEMURA CORP (THAILAND) LTD.
TEL: 02-308-2060～2, 02-308-2776～7
FAX: 02-308-2063

梅村 081-620-0066 E-mail: umemura@truemail.co.th
VEERACHAI(ピラチャイ) 081-813-1900 E-mail: umemura@loxinfo.co.th
PITTYA(ピティヤ) 089-205-6008 E-mail: pititya@umemura.co.th
2922/282 Charn Issara Tower 2, 24th Floor, New Phetchaburi Road,
Huay Khwang, Bangkok 10310 Thailand

暑さ雨音のお悩み解決いたします!

ROOF UMBRELLA
Global Warming Solution

工場・倉庫が暑いと感じたら
ご相談ください!



ROOF UMBRELLA は特殊加工したシートを屋根上に設置するだけで、
屋根表面に日影を作り工場内の温度上昇を防ぐ商品です。
ランニングコストはゼロで、スコールによるうるさい雨音も低減します。

空調効率改善
省エネ効果

屋根材保護効果

短期間施工

優れた効果持続性
と耐久性

SAWAYA (THAILAND) CO.,LTD.

TEL: 02-101-2021

E-mail: sawayathailand@gmail.com

担当者: 佐藤 (083-444-6663) パイ (098-027-0988)

http://www.308-al.co.jp/environment/index.html

779/2 Soi Pracha Uthit 23 Pracha Uthit Road. Sam Sen Nok Huai Khwang, Bangkok 10320



メタレックス2017

日本企業の高付加価値化技術が存在感

東京都中小企業振興公社 過去最大の出展支援



東南アジア最大となる工作機械・工具・金属加工の国際見本市「メタレックス(METALEX) 2017」が11月22日から25日までバンコク国際貿易展示場(BITEC)で開催され、9万人を超える来場者を集めた。15年12月にタイ事務所として今年6月19日にサポートデスクをインドネシアに開設した公益財団法人・東京都中小企業振興公社は今回、過去最大となる20社の出展を支援。各企業の高付加価値化技術が会場で存在感を示した。(倉林義仁(記者))



「日本のSMEの海外進出意欲はいまだ高い」とする福田理事長

東京都中小企業振興公社が今回支援した20社は日本からの参加が15社、在タイ日系企業が5社となる。日本から出展した企業の多くはタイでの代理店探しも目的としていたが、公社ではPR動画、英語・タイ語のポスター・チラシ制作などの手厚い支援で企業をサポートした。

今年8月、東京都中小企業振興公社理事長に就任した福田良行氏は今回のメタレックスに合わせ視察のためタイを訪問。日タイ政府機関関係者らと懇談を重ねた。

福田氏は日本の中小企業(SME)の海外進出意欲はいまだに高いと指摘する。日本の国内市場が停滞するなか、高い技術力を持つ企業が海外への販路拡大に強い関心を抱いているという。また、大手に追随し多くのSMEが海外に進出するなか、その成功例をみて海外展開を考えるSME経営者も少なくないよう

だ。特に事業を行ううえで障害が少なく、日本の文化・商習慣を知る親日派が増えているタイは日本企業の海外進出先として人気が高い。

日本国内では「系列」の崩壊が進んでおり、系列ピラミッドによる受注が激減しているが、それでも縛りが完全に消えたわけではない。一方、海外ではより自由な展開が可能となるため、この点も高い技術力を持つ企業にとり海外進出の大きな魅力になると福田理事長は話す。

さらに、地の利のあるタイからはインドネシアおよびベトナムなど近隣国の市場も狙うことができると。インドネシアにサポートオフィスが開設されたことで、インドネシアの需要取り込みなどが在タイ日系企業の国境を越えたニーズに応えることも可能となった。

「メッキで世界を切り拓く」をビジョンとするヒキフネ(東京都葛飾区)は4年前にタイ進出。現在、アマタナコン工業団地に工場を構える。業績は好調であるが取引先業種拡大を狙い出展した。

日本で85年のメッキ加工の歴史を持つ同社は、亜鉛ダイカスト素材へのメッキ品質がトップクラスであるほか、変量多



東京都中小企業振興公社ブース出展企業に聞く

力を入れる食材産業クラスター「フードイノベーション」との連携を検討するなど進出企業を後押ししていく考えだ。

なお、東京都中小企業振興公社では東京都に本社を置く企業だけでなく、営業拠点が東京都内にあるなど、東京都と接点のある企業も支援しており、この方針は今後も継続するという。「それがウィンウィンの関係を築くことにもなる」と福田理事長は力を込める。

品種への対応も可能。製造メーカーに対し装飾メッキ、機能メッキなど多種多様の提案を行うことができる。タイではカメラ部品、自動車キー部品などを日系、外資企業から預かりメッキ後、顧客に戻している。同社営業部営業課の荒井雄馬氏は「ローカル企業も開拓していきたい」と話す。

【第5面に続く】

東京都中小企業振興公社 無料経営相談

～経営課題は早めの相談が肝心です!～

都外企業やタイ企業にもご利用いただいております。

経験豊かな経営相談員



相談時間 >>> 平日13:00～17:00

まずは電話またはメールでご連絡ください!

利用者の声



相談事例

- 自社で使用する金型の輸入・販売ライセンスがないが、輸入しなくてはならなかった。
- タイ出張で年間180日を超えてしまった。タイの税務当局からは1年分を納税するように言われたが、日本本社側と意見が食い違っている。
- 会計事務担当の横領が発覚。本件の処理についてどうしたらいいか。
- 解雇した従業員から労働裁判の提起があった。今後の流れや対応策を教えてください。
- 労働安全衛生管理者が必要と聞いたが…



A-SOL (THAILAND)

中国で2003年創業し、12年には日本に一般社団法人・生産、物流現場カイゼン研究会（東京都清瀬市）を設立。その後、14年にタイで立ち上げた現地法人A-SOL (THAILAND) は今回、生産現場の静電対策のため静電気チェック・入室制御システムを紹介した。

ヒトは常に静電気を帯びているため、そのまま触れると精密機器を壊してしま



一般にタイの静電対策は遅れており、今回、タイの大企業グループも同社システムに関心を示したという。

置を設置している企業は6割程度。さらに、自動車関連メーカーなどは検査履歴データの提出を求めてくるが、これらデータを保存できないタイプの検査装置もタイには少なくないという。

最新機器と作業工員でモノ作りをサポートする「シーフォース」(東京都台東区) は自社製造、海外からの輸入と幅広い事業展開を行っている。台東区は板金業の盛んな区であるが、同社も前身は1930年から続く工具販売店であり、無い物は「作る」、良い物は「仕入れる」をスローガンとして自社製品と世界15カ国からの直輸入製品



ピンには納品しているが、タイはこれから。ただ、タイのロケーションは物流拠点として理想的であるとして海外重要市場にひとつに位置付ける。

したの金型の溝を磨く工具。金型製作では手作業による加工工程が必要となるが、この時に使用されるものだ。設計から製作まで同社が一貫して行う。工具の部材はすべて日本製を使用する。

同社海外事業部の熊田修司マネージャーは、製品の紹介とともにタイの販売代理店探しを目的と出展理由を説明する。ただ独占契約とするか、複数の代理店にするかは現在検討中という。すでにミャンマー、フィリ

シーフォース

コスモ計器

圧力計・流量計の専門メーカー・コスモ計器(東京都八王子市) はエアリークテスター(空気漏れの試験)を出品した。これは自動車やオートバイのエンジン回りで水や油の通る経路など組立不良により空気漏れの恐れがあった。



同社のエアリークテスターは検査するモノと漏れないことが確認されているモノに同じ空気圧をかけ、その後、差圧センサーで漏れの有無を確認するというシステムを採用している。

カーからも販売されている。そこで高木千秋営業本部部長が他社製品との差別化として強調するのが、テスターの回路部品がすべて自社製品である点だ。正確な検査のためには回路内の全パブルが開いていることが絶対条件となる。一般に差圧センサーが機能しなくなるケースは、出力過多もしくは、出力過多もしくは

は無出力で、後者は特にチェックが難しい。そこで同社製品はセルフチェック機能を強化。1回1回すべて事前にチェックする。

今回のブースにはローカル企業のほか、日系企業、インド系企業など内外の企業が訪れるなど関心を引いていた。

【第6面に続く】

铸造メーカー様
(2016年竣工) チョンブリー県



電子機器メーカー様
(2015年竣工) ナコンパトム県



自動車部品メーカー様
(2014年竣工) サムットプラカーン県



タイでの**工場建築・増築・設備**に経験豊富な日本人が全力でサポート!

提案力かつ**ローコスト**が強み! 工場内設備・電気設備も一括対応

設計・施工・メンテナンスも一貫して自社社員でフォロー!

タイでの**工場建設・増築**
お任せください!



お問い合わせはこちら Tel: 081-991-5078 (杉浦)

E-mail: sugiura.tcc@tcctecnica.co.th

TCC TECNICA CO., LTD.

(本社) パンターニ・支拠点シーラチャ 日本人社員6名
122 Moo.20 T.Klongnueng, A.Klongluang, Pathumthani 12120

TCC
TECNICA CO., LTD.
www.tcctecnica.co.th

おかげさまで30年 オフィスの新設、移転、改装なら

オカムラ

Siam Okamura International Co., Ltd.

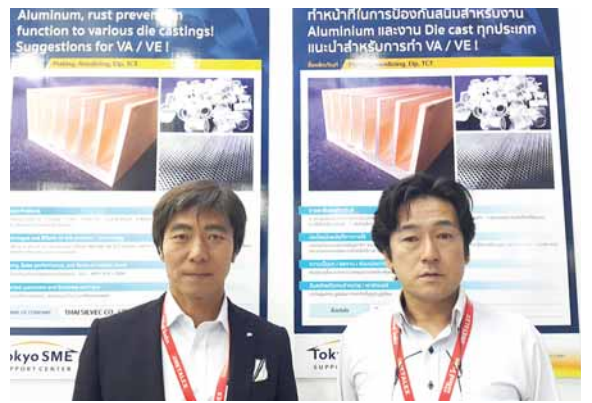
私たちオカムラグループはオフィス構築におけるお客様のあらゆる業務をサポートし、デザイン、家具、内装、設備工事、アフターフォローにいたるまで、オフィスづくりのトータルソリューションをご提供いたします。

井上: 084-708-0994 (バンコク)

津田: 089-060-6248 (チョンブリー)

info@siamokamura.com

タイシルベック



1963年創業のメッキ加工のシルベック(埼玉県八潮市)は2011年、タイのアマタナコン工業団地に子会社タイシルベックを設立。自動車・オートバイ・カメラ・精密機器などの部品の表面処理加工を行っている。

同社の事業の3本柱となるのが、メッキ・化成処理・アルマイト。同社の斎藤晴久社長兼CEOが他社との差別化ポイントとして挙げるのが、アルミニウムの表面処理を得意とする点だ。

タイのメッキ市場では鉄のさび止めが最大ニーズとなるが、同社はこの分野には手を出さない。いままでタイになかったサービスを提供するため、あえてニッチ分野であるアルミの表面処理を前面に出すことにし

た。そのため顧客からは「今まで日本から購入していたが、タイ現地調達に切り替えができる」と歓迎されているという。

このほか、多くの成形加工メーカーと取引のある点を活かし、商品の提案も行う。顧客からの「このような形状で、このような表面処理をした部品はないか」という問い合わせに、中国やタイ国内で商品を調達して納品する。

ところで、金属を加工する場合、日本では通常、部品の預かり加工した後戻すパターンが一般的だ。ただ、タイでは製造メーカーに発注し購入したモノを加工後、その顧客に売却する形態も少なくない。顧客にとり後者は、不良品リスクがなく、売上を計上できるなどの

河政工業



利点があるが、どちらにするかを決めるのは顧客側という。通常、顧客が両方のケースでの見積もりを求め、その後、決断することになるようだ。

現在の取引先上位5社は日系3社、ローカル2社。タイ市場には今後も注力していく考えだ。タイの見本市にはこれまで参加しているが、メタレックスで東京都中小企業振興公社のブースに出展するのは今回が初となる。

河政工業(東京都葛飾区)は良品と不良品を振り分ける自動検査装置を紹介した。

自動車・時計・医療機器などの精密部品の検査に使用されるが、同社製品は顧客企業のニーズにあった装置をオーダーメイドで設計・製作する点が売りであり、汎用機器とは一線画す。

タイにまだ工場はないが、日本で納品した機器がタイに送られるケースはあり、タイでのメンテナンスは海外パートナー会社が代行している。

コストダウンの必要な企業のニーズにも臨機応変に対応。企業の予算にあわせて、一部機能の自動化をいったん見合わせるなどの提案をし、ながら、スペックを決めていく。企業の懐具合を考慮した上で、より小型でより高性能になるよう設計・製作していく。

これまでも数回、タイでの見本市に出展しているが、検査装置導入に関心を示すタイのローカル企業が増えてきたという。なお、タイのほかにはベトナムでの商談会にも参加している。

茨城県 2年連続5社が出展



【第7面に続く】

茨城県からは昨年に続き5社が出展。うち3社は連続出展となった。同県は県産農産物をタイに積極的に輸出しているが、食材系見本市はシンガポールとベトナムが中心。タイでは中国とともに工業系見本市の参加に力を入れている。

茨城県では医療機器産業の海外進出意欲が高く、タイよりベトナムに関心を抱いている。

今回の出展したのは、制御基板の電線の被膜ヒニールを外す機械、工業用バリとりブラシ、金属表面処理、航空部品などの精密部品の非破壊検査に使用する薬品、金型および精密バイスを扱う企業。なかでもバリとりブラシは高品質で耐久性に優れていることなどから複数の国の企業関係者が関心を示したという。

バンコクエアウェイズで飛ぶ
ベトナムのパラダイスアイランド

新路線

バンコクからベトナム最大の島フーコックへ

2017年10月29日より
週4往復運航



スワンナプーム空港のラウンジはご利用クラスに関係なく皆様にご利用いただけます。



全てのフライトで機内食をお楽しみいただけます。



きめ細やかなサービスで皆様をお迎えいたします。

Fly Boutique.
Feel Unique.

1771 | bangkokair.com



3 Year Winner of
WORLD'S BEST REGIONAL AIRLINE &
BEST REGIONAL AIRLINE IN ASIA
2014 / 2016 / 2017

Bangkok
Airways
ASIA'S BOUTIQUE AIRLINE

パーツ相場見通し

Dealer's insight

井上 由貴

みずほ銀行

11月23日のドルパーツは32・70台前半で取引を開始した。日米が休日で薄商いの中、32・70を挟んで揉み合い。マレーシアリングギットや韓国ウォン、フィリピンペソ等が良好な3Q GDPの結果を背景に底堅く推移

したことに連れ、パーツも底堅い展開、週末にかけて32・60台半ばまで下落した。

週明け以降もパーツ高が継続、ドルパーツは28日に32・50台後半まで下落。パウエル次期FRB議長の名承認公聴会が行われるも、現状の金融政策から大きく路線変更が行われないことが確認され、反応は限定的だった。米上院予算委員会での税制改革法案が可決されたことが伝わりドルパーツは32・60台半ばまで上昇するも上値は限定的で32・60台前半まで戻している。

32・60台後半まで上昇するも上値は限定的で32・60台前半まで戻している。

ドルパーツは上値の重い展開が継続か。今月は3Q GDPの発表が相次いでいる。タイに限らず東南アジア諸国では総じて予想比強い結果が明らかとなっており、アジア通貨は全般的に底堅い展開となっている。ドルパーツは一時2年半ぶりの安値となる32・50近辺までパーツ高が進行。タイ中銀は30日、パーツ高は周辺国の通貨と同様の動きであるとして

ドルパーツは続落、2年半ぶりの安値を更新

11月23日のドルパーツは32・70台前半で取引を開始した。日米が休日で薄商いの中、32・70を挟んで揉み合い。マレーシアリングギットや韓国ウォン、フィリピンペソ等が良好な3Q GDPの結果を背景に底堅く推移

したことに連れ、パーツも底堅い展開、週末にかけて32・60台半ばまで下落した。

週明け以降もパーツ高が継続、ドルパーツは28日に32・50台後半まで下落。パウエル次期FRB議長の名承認公聴会が行われるも、現状の金融政策から大きく路線変更が行われないことが確認され、反応は限定的だった。米上院予算委員会での税制改革法案が可決されたことが伝わりドルパーツは32・60台半ばまで上昇するも上値は限定的で32・60台前半まで戻している。

ドルパーツは上値の重い展開が継続か。今月は3Q GDPの発表が相次いでいる。タイに限らず東南アジア諸国では総じて予想比強い結果が明らかとなっており、アジア通貨は全般的に底堅い展開となっている。ドルパーツは一時2年半ぶりの安値となる32・50近辺までパーツ高が進行。タイ中銀は30日、パーツ高は周辺国の通貨と同様の動きであるとして

ながらパーツ高進行のペースを緩めるため介入を行ったと発表した。しかし中銀からの介入実施コメントへの反応は一時的にとどまり、引き続きタイ経済の明るい先行き見通しを背景にパーツ高地位合が継続しそうである。

来月にはFRBによる利上げ、米税制改革法案の行方等の材料もあるものの、いずれもすでに消化された内容とも考えられ、ドル高パーツ安方向の材料としてはやや弱い。

また、本日は韓国中銀が6年ぶりの利上げ(政策金利を25

搬送用巨大ロボット、タイ初上陸



の投入される可能性も指摘されている。このほか、KAWASAKI ROB OTICS、KUKAも同様の産業用ロボットを出品した。



メタレックス2017のハイライトのひとつがASEAN初となる完成車搬送用巨大ロボットの展示だ。FANUC社製の

のロボットは垂直リフチ6・2メートルを誇り、タイ政府が掲げる第4次産業革命(タイランド4・0)で生産現場への

企業情報、掲載します

新製品・サービスなど

企業情報を掲載させていただきます。掲載ご希望の企業の方は下記までご連絡ください

バンコク週報 info@bangkokshuho.com

これまでにないタイ人従業員向け新しい日本語学習ツール

「Sail」のご紹介

Sailの3つの特徴

語学学習

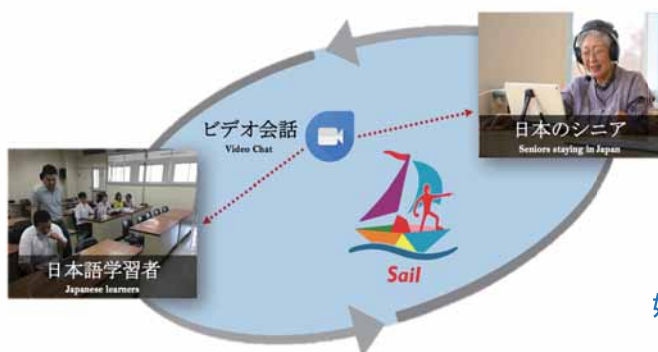
オンラインでの日本語学習機会を提供する事で、社内の日本語教育の負担軽減が実現します。普段の学習との組み合わせで従業員様の飛躍的な日本語能力向上の一助となります。

多世代教育

社会に出ると様々育った環境が異なる背景、年齢、考え方を持つ人とのコミュニケーションが不可欠です。そこで注目されているのが「多世代コミュニケーション能力」です。

ICT教育

インターネットを活用しての学習を促進させましょう。これまで出会う事が無かった人、知識に効率的にアクセスする事が可能になります。



日本のシニア層の方々がタイ人の日本語の先生として活躍しています。

パソコン・アプリから会話を予約

シニアとの会話時間を確定

好きな場所・時間で日本語での会話を実施

Sailを導入する事で得られるメリット

企業様向けメリット

- 1 従業員の満足度向上
- 2 従業員の多世代コミュニケーション能力向上
- 3 ビジネスへの効果

従業員様向けメリット

- 1 日本語レベルアップ
- 2 クリエイティブ・シンキング能力の向上
- 3 従業員の日本文化理解の向上

日本でも様々なメディアに取り上げられております。

the japan times

NHK

日経スペシャル
ガッパの夜明け

THE YOMIURI SHIMBUN
読売新聞



J Biz Recruitment co.,ltd.

TEL: 02-632-9179 E-mail: info@bangkokshuho.com (担当:平木)

Charn Issara Tower 1st Floor, 942/43 Rama 4 RD., Suriyawongse, Bangkok 10500

<執筆者プロフィール>

高橋 功吉

(たかはし こうきち)

(株)ジェムコ日本経営

常務理事 グローバル事業担当



大手家電メーカーにて、海外経営責任者などの要職を歴任後、ジェムコ日本経営に入社。2007年執行役員、2011年取締役、2015年6月より現職。上場企業経営トップおよびボードメンバーへの顧問型経営支援をはじめ、グローバル戦略の構築から、製造現場の現場力向上、品質革新など、経営全般にわたり幅広く活躍している。実践に裏打ちされた「わかりやすい」コンサルティングが身上。「ものづくり経営入門」(日経BP)他、雑誌や媒体への執筆、講演も多い。

主な資格は、ICMCI(国際公認経営コンサルティング協会)認定コンサルタント、公益社団法人全日本能率連盟認定マスターマネジメントコンサルタント、経済産業大臣登録中小企業診断士

コンサルタントの現場から

第135回

(株)ジェムコ日本経営 高橋 功吉

「コンサルタントの現場から」のコラムは、コンサルタントがコンサルティング等の現場で見聞きしたことの中から、参考になるのではないかと四方山話を綴ったものです。

赤字事業を考える

キャッシュフロー経営が原点

営推進の基本ということだ。

お金は血液と同じ

このコラムでは何回も記載していることだが、経営の基本は株主からの出資金や金融機関等からの借入金を手元に事業に必要な資産に換えてお金を生み出すことに他ならない。すなわち、キャッシュをどう生み出すかが基本であり、お金を生み出さないようなお金の使い方は許されないし、ましてやお金が減っていくというようないことはあってはならない。キャッシュフロー経営に徹することが経

営推進の基本ということだ。

営推進の基本ということだ。

営推進の基本ということだ。

営推進の基本ということだ。

営推進の基本ということだ。

営推進の基本ということだ。

営推進の基本ということだ。

営推進の基本ということだ。

営推進の基本ということだ。

る。

どの企業でも、事業別や商品別の利益管理をしている。赤字事業があれば早急に黒字化を図るべきだが、いち早く撤退を決定するのは当然のことだ。

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

赤字になる原因は

くないが、その市場で圧倒的に魅力のある商品やサービスを

提供することで断トツの占有率を確保する

ということだが、これによって高い価格でも市場から認められ高い利益を確保できる。断トツの

トップをとるということは高い利益を確保する上で極めて重要なことだ。逆にト

ップでも接戦でのトップは価格競争になりやすく利益の確保が難しいことが多い。小さな市場でも断トツということが適切な

な売値を確保することだ。

目標原価の実現

「売価ー原価」利益では経営できない

もう一つの赤字の原因は原価の問題だ。原価が高いことで利益が確保できていないということ。「原価十利益」売値」というような設定ができるのは、前述したトップ戦略が展開できるケースだけだ。市場売価が決まっているのであれば、「売価ー利益」原価」ということ、この原価でどう作るかということになる。間違っても、「売値ー原価」利益」という考え方は経営はできない。それでは赤字になってしまうこと

なってしまう。すなわち、売値が決まっているのであれば、必要な利益を確保するためのターゲット原価を実現しなければならぬということであり、それができないのであれば、その事業はやってはならないということだ。

どのようにしてターゲット原価を実現するか、そのためには原価の目標割付をして企画・設計段階から作り込むことが大切だ。その原価を実現するためのアイデアを金額の大きな売値を確保することだ。

ターゲット原価を実現する上では、原価企画と共に原価を作り込む活動ができないと、赤字の商品や赤字事業に陥ることになる。もちろん、発売当初は目標の利益は出せていたが市場環境の変化で売価が下がりがり利益が出せなくなること

はあり得る。売価が下がればそれに連動して原価の引き下げ取り組みができないとこのような事態になる。売価を下げざるを得なかったのでは赤字になってしまう仕方がないでは経営にはならない。売価を下げないといけない可

能性があるのであれば、先手で原価引き下げの取り組みを行ない、適切な利益を確保するのが経営

だ。

出血放置は許されない

赤字の商品や赤字の事業は、出血している状態に他ならず、続けられ続けるほどお金の減っていくことになる。黒字化できないのであれば、早急に販売を中止するなり赤字事業から撤退することだ。ところが、「この商品は赤字ではあります」が、商品の品揃えということから無意味な訳にはいかないのです」とか、「販促策として必要なのですよ」というような言い訳をして赤字を垂れ流しているケースがある。ここで間違っているのは、「販促策として」と言うのであれば、販促費用としていくらか支出するの

かを明確にして、その費用枠以上の出費は絶対にしないように赤字額をコントロールする必要がある。それも無いまま、赤字商品を販促策の一環と言って継続することは許されない。経営の基本は、いかにキャッシュを生み出すかであり、出血しているのを放置するようなことは経営者としては許されないからだ。今一度、赤字商品や赤字事業を放置してはいないか確認してみようか。

どうだろうか。

どうだろうか。

どうだろうか。

どうだろうか。

どうだろうか。

どうだろうか。

どうだろうか。

どうだろうか。

工場の必須アイテム!
happy gate 門番
monban

発売より32年、累計出荷台数16万台

JAPAN No.1 シートシャッター「門番」のメーカー

小松電機産業株式会社がタイでのサポートを開始致しました!



防虫・防塵・防鳥 空調効率改善で
高い効果を発揮致します!

タイ国内・東南アジア各国で展開中の代理店を通じ、
新設・既設入替・メンテナンス各種のご提案させていただきます!

小松電機産業株式会社
KOMATSU ELECTRIC INDUSTRY CO.,LTD.
日本人スタッフ・タイ人スタッフが安心対応致します!

お問い合わせ、ご相談)))バンコク駐在事務所
メール:info@komatsuelec.co.th TEL:02-104-9161
日本人担当:先久(せんきゅう) Mobile:092-723-5656
タイ人担当:アリー (日本語可) Mobile:086-382-0555

NEW カラー複合機 リユースモデル 月/2,500~^円

1今なら か月

point
低コスト
高品質
充実の保守体制
レンタル・販売対応

MX-2310R
カラー対応 フルカラー
複写原稿 最大A3
印字速度 23枚/分 [A4]

お試し無料プラン
※メーカー リファベッシュ品

Nippon Office Automation (Thailand) Co.,Ltd
บริษัท นิปปอน ออฟฟิศ ออโตเมชัน (ประเทศไทย) จำกัด

複合機や CCTV など OA 機器のレンタル・販売なら
日本オフィスオートメーション Thailand に是非ご相談下さい。

オフィスのお困りごと、日本語でお気軽にご相談下さい!

平日 受付時間 9:00 ~ 17:00

日本人窓口: 市村
TEL: 095-439-0204
Email: t.jimimura@nihon-oe.com

タイ人窓口: トサポン
Email: tossapon@niet.co.th

777/19 Tis6 Mo9, Bangpie, Bangpie, Samutprakarn 10540

『山田厚史の地球は丸くない』
新税は誰のため？ 出国税を考える

山田厚史



27年ぶりの新税が登場するという。日本を離れる旅行者から一人当たり1000円ほどを課税しようという「出国税」が自民党税調で検討されている。

この方面を担当してきた観光庁は2017年度当初予算が210億円。新税はその2倍近い財源になると期待されている。

1年間に日本から出国する人は約4100万人。1000円ずつ徴収すると410億円の税収が期待できる。使途は「観光振興」。インバウンドと呼ばれる訪日客を増加させる施策

年末の政府税制調査会の審議を経て19年度から導入が検討されている。翌年の東京五輪にむけて海外からお客呼び込むキャンペーンを展開しようという魂胆だ。

使途を法律で明記しない
「一般財源」

観光関係者は喜んでいて税金、とくに新税には「政治」が絡むのが常である。集めたカネを差配するのは誰か。税に利害が絡む関係者の目はここに集中している。注目されているのは菅義偉（すが・よしひで）官房長官の言動だ。11月13日の定例記者会見で出国税の使途を聞かれると、紙を読みながらこう語った。

「受益と負担の適正な在り方を勘案し、増加する観光需

要に高次元の対応を行う観点から具体的な検討を深めていく」

理解できた記者はどれだけいるだろうか。典型的な役人答弁。キーワードは「受益と負担」「観光需要」「高次元の対応」だろう。

「観光需要」を強調したのは、中心は観光ですよ、という

意味だ。旅行者に負担させるなら旅行者に恩恵が及ぶ税金にする。かつての道路財源のように自動車の利用者に負担させて道路を造る、とい

う「特定財源」としての税金がこれである。ところが出国税は、使途を法律で明記しない「一般財源」になるという。

特別会計にして管理すると融通が利かない。役所や政治家の裁量で使い道が柔軟に決められる税金にしたい。「高次元の対応」というのはそういうことだ。一見観光とは離れているように見えるけど、回りまわって観光客の増加にもつながるような予算にも回します、ということ。ここが一番のポイントで、「使い道は政府がいろいろ考えてやりますから任せてください」と言いたいのだろう。

「構想段階で税収を地方自治体に配分することが検討されましたが、400億円ばかりの財源の一部を地方に分けてもしている。一括管理して適切な事業に配分するのが効率的、ということになる

光は「地域おこし」の核になっている。官邸から地方に目配りするのは、観光予算を握ることが早道なのだろう。自治体や業者もそのあたりの事情が分かり、大きな案件は官邸にお伺いを立てるとい

「もう一つの狙いが出国税にはある」と関係者は言う。五輪がらみで外国人観光客を誘致するには世界での観光キャンペーンが必要になる。その宣伝やイベントの企画に出国税が充てられるという。この時、政府や日本オリンピック委員会（JOC）と一体となって動くのが大手広告代理店だ。観光庁やJOCの予算には限度がある。観光庁予算の倍の財源が投入されれば潤沢なカネが代理店に回る。

新税が導入される19年度は政治的に微妙な時期でもある。今度の選挙で与党は衆参両院の3分の2を確保した。憲法改正を国会に発議する頭数は確保できた。問題は「国民投票」。総選挙で勝ったものの国民投票で勝つとは限らない。改憲を悲願とする安倍政権は国民投票に勝つ

キャンペーンが必要になっている。国民投票を19年か20年あたりに設定すれば、来年あたりから「改憲キャンペーン」が始まるのではない

か。原子力発電の安全神話を流布したように、産業界・政界・広告業界が一体になった宣伝、差配するのは大手広告代理店だろう。

19年度に出国税が実施され、その使途に五輪客誘致の海外プロモーションが組み込まれれば、広告業界にカネが流れる。官邸と一体になって世論対策に協力している大手代理店に大きなビジネスチャンスが訪れるだろう。

税は政治そのものだ。カネに使途は書いていない。融通無碍（むげ）に使える予算ほど為政者にあるがたいものはない。だが財源を握るか、国民的監視が必要だ。

山田厚史（やまだ・あつし）
ジャーナリスト。元朝日新聞編集委員。
「ニュース屋台村」編集主幹。

「ニュース屋台村」
さまざまな分野の執筆陣が時代をナビゲート
www.newsytaiamura.com/



PERRY JOHNSON REGISTRARS™

ISO認証取得なら何でも聞いてください!
ペリージョンソンがお世話します。

提供マネジメント規格

ISO9001 / ISO14001
ISO45001(OHSAS18001)
IATF16949 / AS9100 / R2
FSSC22000 / ISO13485 GMP/HACCP/ISO10002



電子機器リサイクル会議【シンガポール】での
オーストラリア顧客様への登録証の授与式



当社は以下の認定機関より
認定を受けています。



ご相談・お見積もり無料
迷わずメールください。

今の審査機関に満足していない等の相談もお気軽にどうぞ。

Tel: 0-2653-2277 (タイ語・英語)
Tel: 081-915-6154 (伊藤) E-mail: iton@pjr.co.th
140 One Pacific Place, 15th Floor, Sukhumvit Rd., Klongtoey, Bangkok 10110

<http://www.fact-link.com/home/pjr-th>

メンテマンからのお役立ち情報

精度検査の簡易自動化が可能です

簡易といっても、精度は世界
トップクラスの5μを実現

従来機器より測定時間が
短い

誰でも簡単な操作で検査が
可能となる



ASEAN地域における製造業総合サービス



Manufacture Overhaul Rapid and Optimal Co.,Ltd.
5/20 Soi Srinakarin 46/1, Nong Bon Prawet, Bangkok 10250

ホットライン 097-016-0237

担当: 茂呂 E-mail: tetsuya@morco.co.th



フィリピン

介護報酬不正受給、処分へ

奈良、「寿命」問題相次ぐ
運営会社への対応に不備

介護施設でフィリピン人職員に過酷な労働を強いたとして問題になった介護会社「寿命」(大阪府東大阪市)が運営する奈良市の訪問介護事業所で介護報酬の不正受給などがあったとして、市が近く事業所の指定を取り消す方針を固めたことが20日、市への取材で分かった。返還請求と刑事告訴も検討している。

寿命を巡っては、フィリピン人元職員10人が大阪地裁に起こした未払い賃金請求訴訟で原告に陳謝して計約1000万円の解決金を支払う内容で和解。昨年8月に廃止した系列事業所でも不正受給があり、奈良市へ返還するなど問題が相次ぐ。自治体は不正の要因が運営会社にあるとみられるケース

し、利用者ごとに介護保険で認定された限度額の上限までサービスを入れるよう会社から指示があったと証言。「利用者本人やケアマネジャーに相談や同意なく追加して実績報告していた。実際は報告通りに提供できていないケースも多かった」としている。寿命は各施設から虚偽の利用実績が記載された書類を受け取り、介護報酬を市に請求していたという。寿命は奈良県内に有料老人ホームを5施設運営。要介護や障害認定を受けている入所者のほとんどが系列の寿命奈良による訪問介護や障害福祉サービスを利用している。

「ミャンマーの全ての人々が協力することで、難しい(ロヒンギャ)問題を進展させることができる」と述べている。議長声明では、北朝鮮による核実験やミサイル発射を「最も強い言葉で非難」とした。国連安全保障理事会の関連決議を完全、無条件

に順守するよう北朝鮮に要請し、挑発行動をやめるよう求められている。中国が実効支配を進める南シナ海問題への直接的な発言はないが、海洋の安全保障、飛行・航行の自由の拡大に向けた取り組みを再確認し、国連海洋法条約の原則に従った紛争解決を強調した。

★ミャンマー

声明でロヒンギャ言及せず

スー・チー氏、批判回避

ミャンマーの首都ネピドーで開催されたアジアと欧州の約50の国・機関が参加するアジア欧州会議(ASEM)の外相会合は21日、北朝鮮情勢などを協議し、2日間の日程を終えた。議長声明が発表されたが、イスラム教徒少数民族ロヒンギャ問題への直接的な言及はなかった。議長のアウン・サン・スー・チー国家顧問兼外相は主要国へ事前に同問題の対応を説明することで、批判回避に成功した。

ミャンマー訪問中のローマ法王フランシスコは28日、首都ネピドーで外交団を前に演説し、イスラム教徒少数民族ロヒンギャの問題を念頭に「平和構築と国民和解への困難な道は、正義を貫き人権を尊重しなければ進むことはできない」と述べた。

ただ法王は、ミャンマー政府が認めていない「ロヒンギャ」という表現は使わなかった。仏教徒が多数占める国民感情に配慮したとみられる。法王は「宗教の違いは分裂や不信の原因ではなく、団結や寛容、賢明な国の建設の力にしなければならぬ」とも語り、宗教間の融和の大切さを訴えた。法王は同日、アウン・サン・スー・チー

单身ビジネスマン向けのサービスアパートメント
都心にもありながらも静かな環境。

ビジネススイート(55㎡)	48,000 バーツ
エグゼクティブスイート(61㎡)	53,000 バーツ
プレジデントスイート(70㎡)	58,000 バーツ

心を添えてお迎え致します

ランドリーサービス・コインランドリー
メイドサービス(毎日のベッドメイク)
日本語のテレビ、インターネット
日本人スタッフ常駐

レストラン
(日本料理・タイ料理・洋食など豊富なメニュー)
朝食(和食、洋食)のビュッフェスタイル
夕食は日替わり定食をご用意しています。

1泊からの宿泊はもちろん、長期での契約、コーポレートでの契約など承ります。

イエロー・リボン・ヒルズ エグゼクティブ・マンション

Tel. 0-2287-0431
Fax. 0-2287-0375
E-mail: sales@yellowribbon.co.th
URL: www.yellowribbon.co.th

BTSチョンノン駅5番出口から徒歩5分
33/3 Soi Prapinij, Sathorn-Tai Rd., Bangkok 10120

JAPANRENT ジャパンレント

タイでリムジンサービスまたはレンタカーをご利用なら

ジヤパンレント

リムジンサービス
近郊、都心から空港へ
都心から有名観光地周遊

レンタルサービス
短期でも長期でも
豊富な車種を取り揃えています。

ISO 9001:2008
ジャパンレント(タイランド)はアジアで最も早くレンタカー・運転手派遣サービスを始め、世界的な機関から認められている国際標準規格ISO 9001:2008を取得しました。

PESO Professional Chauffeur Supply Co., Ltd.

我々は、教育省に管理された運転手養成学校出身の優れた技術とマナーを身につけた運転手をそろえ、貴方に最適なサービスを提供いたします。また、我々は運転技術講習も請け負っておりますので、詳しくは下記までお問合せください。

シリキットセンター
クロントイ交差点 ラチャダー・ラマ3通り
アソーク交差点 ラチャダー・ビセック通り
ソイ・バインディー
クロントイ市場 ラマ4通り

JAPANRENT www.japanrent.co.th
E-mail: sales@japanrent.co.th
JAPANRENT (THAILAND) PUBLIC COMPANY LIMITED.
Head Office 2585/8 Japanrent Tower Rama 4 Rd., Khlong Toey Sub-District, Khlong Toey District, Bangkok 10110
Eastern Seaboard Branch 323/1-2 Moo 3 T.Bor-win A.Siracha Chonburi 20330
Amata Branch 121/3-4 Donhualor-Bankao Rd., T.Bankao A.Pantong Chonburi 20160
TEL: 0-2258-7777 FAX: 0-2259-8870-1

PESO www.thaipeso.com
E-mail: manager@thaipeso.com
Professional Chauffeur Supply Co., Ltd.
Head Office 2585/8 Japanrent Tower Rama 4 Rd., Khlong Toey Sub-District, Khlong Toey District, Bangkok 10110
TEL: 0-2204-0523-5 FAX: 0-2204-0526-7

【第10面から続く】

ン国軍総司令官と会談した。軍によると、総司令官は「ミャンマーには宗教による差別はない」と強調。法王は、宗教間の尊重が国の発展につながる」と述べ、同国の

【マレーシア】

徳島からマレーシアへ牛肉

ハラール方式、輸出前に式典

マレーシアへの日本産牛肉輸出が今月解禁され、イスラム教の戒律に沿う「ハラール」方式を取り入れた徳島県東みよし町の施設から発送するのを前に23日、記念式典が開かれた。口蹄疫感染の影響でマレーシアが2010年に日本産牛肉の輸入を禁止して以来

「にし阿波ビーフ」(同町)の食肉センターであった式典に、関係者らと共に出席した飯泉嘉門知事は「日本の先陣を切ってハラールの市場に挑

同社の施設はマレーシアの定める衛生管理の要件を満たし、イスラム教徒向けの処理が可能。同社と「センカイミート」(熊本県錦町)の2施設が日本で初めてマレーシア政府から、ハラール方式を取り入れた牛肉輸出施設と承認された。

【ASEAN】

「ASEAN 50年」南シナ海問題「懸念」議論

東アジアサミット議長声明

日米中や東南アジア諸国連合(ASEAN)など計18カ国の首脳らが参加し、フィリピン・マニラで14日に開かれた東

と明記する一方、ASEANと中国の関係改善に留意するとも言及した。「懸念」の文言を盛り込んだことで「法の支配」を訴える日米や、中国と領有権で争うベトナムなどに配慮。同時に中国・ASEAN関係の好転に触れ、問題を当事国間で解決したい中国の意向にも沿った内容といえそう。

声明案では南シナ海問題の項目が空白となっており、今年の議長国フィリピンが調整していた。13日に開かれたASEAN首脳会議の議長声明では「懸念」の

【インドネシア】

バリ島火山が小規模噴火

半世紀ぶり、被害なし

インドネシア火山地質災害対策局は21日、バリ島東部アグン山(標高3000メートル)の山頂から灰色の噴煙が上がっているのを確認し、小規模な噴火が起きたと明らかにした。被害は確認されていない。アグン山の噴火は1963〜64年以来、約半世紀ぶり。

噴煙は山頂から約700メートルの高さまで上った。同局幹部は「小規模で、爆発的噴火ではない」と述べた。周辺住民に落

て警戒レベルを上から2番目に引き下げていた。インドネシア国家

噴火警戒レベル最高に

バリ島、国際空港を閉鎖 観光業への影響懸念

インドネシア火山地質災害対策局は27日、バリ島東部アグン山(標高3000メートル)の噴火警戒レベルを4段階の最高に引き上げた。21日の噴火以降、火山活動が活発化したための措置。バリ国際空港は27日、火山灰の影響で閉鎖され、情報を求める乗客で混乱した。日本人も多く訪れる同国屈指の観光地の警戒態勢は長期化する。観光業への影響が懸念される。

ち着いて行動するよう呼び掛けるとともに、山頂から6〜7.5キロに設定されている立ち入り禁止区域内に入らないよう改めて求めた。噴火警戒レベル引き上げの予定はないとしている。当局はアグン山周辺での火山性地震の頻発を受け、9月22日に噴火警戒レベルを4段階の最高に引き上げた。一時は10万人以上が避難。10月29日、火山活動が落ち着いてきたとして



株式会社 日新
NISSIN CORPORATION

海外引越し&事務所移転

「まかせて日新、まごころ日新」
をモットーに頑張っております。



可愛い親子のイルカが目印です。
お気軽に声をかけて下さい。

担当 広井 瀬: 081-812-8474
上: 089-205-6490
井 澤: 062-604-6661

Email: hikkoshi@th.nissin-asia.com
Tel: 0-2261-1080~5

世界23カ国52拠点
15th Floor CTI Tower 191/68-69 Ratchadapisek Rd., Klongtoey Bangkok 10110



ヤマトネ ASIAN TIGERS MOBILITY

安心そのまま、海外引越



Q ▼ ヤマトネ タイ 検索

Tel: 02-687-7940~3
E-mail: yamatane@asiantigers-thailand.com
担当: 藤岡・岸井・峯崎

お引越し専門
日本人スタッフ
立ち会い

今 ヤマトネをご利用頂くと
ウレシイ
3つの特典!

バンコク週報をみて
お申込み頂いた方

特典1
GSA 成田空港車庫便
宅配無料ご利用券

特典2
山種美術館無料入場券
(ペアでご招待)

特典3
ヤマトネ エコバッグ

※特典内容は予告無く変更する場合があります。予めご了承下さい。

【第11面から続く】

バリ島空港の閉鎖延長

上空に火山灰、観光業打撃

インドネシア運輸省は29日、バリ島・デンパサール郊外クタにあるバリ国際空港の閉鎖を30日まで延長することを明らかにした。島の東部にあるアグン山の噴火による火山灰が依然、空港上空を覆っているためとしている。島の基幹産業である観光業への打撃はさらに拡大しそうだ。

27日の閉鎖以降、バリ国際空港は振り替え便を予約したり、バリ島の西隣ジャワ島スラバヤの国際空港へ向かうバスに乗りうつり並んだりする観光客らで混乱が続いている。

バリ国際空港が再開

27日から閉鎖、運航は一部

インドネシア・バリ島のデンパサール郊外クタにあるバリ国際空港は29日午後、再開した。同島東部アグン山の噴火による火山灰の影響で27日から閉鎖していた。運航の判断は航空会社に委ねられており、29日に再開したフライトは一部にとどまっている。空港当局は、空港上空を覆っていた火山灰の影響が弱まったことや、アグン山から空港の位置する南西方向に吹いていた風が北西から北方向に変わったことなどを、再開の理由としている。風向き次第で再び閉鎖する可能性もある。

盤谷日本人商工会議所ニュース

流通小売部会・生活産業部会

合同講演会を開催



流通小売部会（坊池学部会長／イオンタイランド）と生活産業部会（鹿野剛志部会長／王子製紙（タイランド））は11月17日、メディーエターのカンタートン・ワンナワス代表取締役を講師として招き、「タイの地方経済の実態について」をテーマとする講演会を合同開催。タイの小売市場規模、所得格差による消費行動の違い、都市部と農村部の消費行動の違いなど、タイ人の消費行動の特徴にポイントをおきながら、タイの地方経済の実態についての説明があった。



国東京海上火災保険（株）は11月24日、熊本地震の被災者支援のため前読売巨人軍の鈴木尚広氏を招き、講演会&懇親会を開催。当日は115名が参加した。鈴木氏は試合開始前の準備の大切さに言及したほか、入団時のエピソードなども披露。講演会後の懇親会ではクロージングや著書などのオークションもあり、参加費と合わせ熊本地震災害に対する多くの義捐金が集まった。

10月下旬でタイ島は雨季に入り、今年のシーズンも無事に終了しました。今シーズンは春からシンベエザメが当たりで、夏場は減ったものの10月にはまた連日遭遇できる、稀有な年になりました。そしてもう一つ特筆すべきは、シーズン全体を通して海の透明度が安定していたことです。



コンディション良好でした

せん。そのおかげで魚はメチャクチャ多いわけですが、潮回りによっては熱帯の島らしくないニゴニゴも珍しくはないのです。それが今年は、透

増子均（ますこひとし）タイ在住 23 年目の水中ガイド。タイ湾のタイ島をベースに、季節によってはブーケットやカオラックに遠征することもある。Go pro からデジタル一眼まで駆使して、タイの水中の魅力をご紹介します。

明度が落ちる期間が少なく、綺麗な状態が続いてくれました。元より魚影は濃いのので、凝縮した群れが見ものの一つですが、透明度が良いとワイドの写真も撮り易く、その群れを満喫できます。シーズン終盤にはテルメアジャキンセンフエダイ（写真）などが増えて来たので、雨期の間にさらに繁殖してくるのでは、というのが来期に向けての楽しみです。

電気部会（澤田弘之部会長／東芝アジアパシフィック）と組織強化委員会（三木晋吉委員長／タイ

懇親会開催

電気部会・組織強化委員会

チャリティー講演会&

訂正
1813号第5面掲載の「京都工芸繊維大学 チェンマイ大学 ジョイントディグリープログラム」の写真を説明で「京都工芸繊維大学」の誤りでした。（編集部）

日本人御用達のテイラー 顧客の90%が日本人

Season's Special Offer

シャツ6着 6600B/10着 10000B

スーツ上下2着+パンツ2着

+シャツ4着+シルクネクタイ2本

36,000B→25,200B
(160's-180's 最高級イタリア製 / 英国製ウールとカシミア)

30,000B→21,000B
(130's-150's 最高級イタリア製 / 英国製ウールとカシミア)

30%OFF!

スクムビット・ソイ 33 ロータスホテル 1階入ってすぐ左側
Tel.09-2115-8751 (24 時間)、02-610-0111 ext.4123
営業時間 10:00 ~ 20:00 年中無休 駐車場無料 (ロータスホテル)
andrewandwalker@gmail.com www.andrewandwalker.net

Andrew & Walker
Clothiers of Distinction

スーツ上下1着+パンツ1着

+シャツ2着+シルクネクタイ1本

20,000B→14,000B
(オールシーズン高級豪州メリノウール)

17,000B→11,900B
(高級トロピカルウール&シルク混合)

有馬温泉

ゆあつりませ!

有馬温泉

有馬温泉では、皆様に贅沢で優雅な一時を過ごしていただく為に、先進の設備と、行き届いたサービスをご提供しております。伝統的タイ式マッサージを始め、中国の足心道に基づいた足つぼ刺激治療、あかすりやサウナなど、各種メニューを取り揃えております。是非一度、疲労回復、健康促進のため有馬温泉をご利用ください。

ARIMA ONSEN Open. 9.00a.m.-0.00a.m.
37/10-14 Soi Surawong Plaza, Surawong Rd., Suriyawong Bangrak, Bangkok 10500
Tel: 02-235-2142~3
02-632-7041

SILOM Rd.
THANATA Rd.
SURAWONG PLAZA
ARIMA ONSEN
PATONG PLAZA
SURAWONG RD.

タイの国家メンバーシップ Thailand Elite

タイランドエリート

最長20年マルチプルビザ

特典:

1. 特別な長期滞在ビザ (最長20年)
2. 入出国時国際空港での特別待遇
3. 高級リムジンによる無料送迎
4. 無料のゴルフ&無料のスパ (マッサージ)
5. バンコク銀行の口座開設
6. 政府コンシェルジュサービス
7. 免税店、デパート、レストランでの特別優待割引

Website: www.thailandelite.jp

日本正規販売代理店: 株式会社大丸トレーディング

電話: 81-22-264-4666

0120-818-001 (日本国内から)

日本での太陽光発電施工最大手
※月間ソルビスト2015年3月号「2014年PV事業売上高ランキング」より

ウエストのウエストエスコによる

 WEST International(Thailand)Co.,Ltd.

太陽光発電システムモニター

先行募集

先着:3棟

募集要項詳細はお電話にて

お問い合わせ本サービス総代理店
相談窓口

 (02) 632-9179 (担当:白井)

マシンと、ダンベルやバーベルなどのフリーウェイトの違いをよく聞かれます。マシンは「とにかく安全。しかし軌道、可動範囲が固定されておりバランスを保つ細かい筋肉の発達は見えない」。そして、フリーウェイトは「取扱いにバランスが必要なので、狙っている筋肉以外

マシンとフリーウェイトの違い

中年諸兄のための
ウェイトトレーニングのすすめ

男
らしさを
取り戻そう!!

第6回

の部分も鍛えられる。トレーニングの

ではと考えます。それ

今回はこのコラム

る自分自身を心配す

それでは、とにかく



バーベルでトレーニング。
挙上重量を常に意識

<筆者>
トレーニング大好きな会社員。質問等ございましたらお気軽にメールください。
ブログ：
<http://blog.livedoor.jp/bkkfitness/>
Eメール：target100kg@gmail.com

タイ最大の筋肉の祭典「LATCHFORD CLASSIC」の第16回大会が11月17日から19日

筋肉の祭典 LATCHFORD CLASSIC開催 アームレスリングでは日本人選手も健闘



25歳以下ボディビルクラス

までの3日間、バンコク都内ディンデーのタイ日バンコクコースセンターで開催された。この大会は、タイボディビルディング&フィジークススポーツ協会(TBPA)の名誉会長で、タイ在住50年を超える英国人タグラス・ラッチフオード

氏(タイ名、パッカボン・クリヤンサク)の誕生日を記念して2001年に始まった。開催費はすべてラッチフオード氏の寄付によるものだ。

期間中、ボディビル、フィジーク、アームレスリング、5種パワリフティング

の4種目16クラスに分かれて競技が行われた。アームレスリングには、タイ在住の日本人、脇屋選手が75kg超級のクラスに参加。惜しくも入賞は逃したが、迫力ある勝負で観客を魅了した。



脇屋さん



女性エンジェルモデルクラス



女性フィギュアクラス



The Vintage Club
"A World Class Golf Course"
Designed by Arthur Hills and Associates

Be A New The Vintage Club Membership today
Get FREE Golf Bag & 10 coupons Golf Cart

Effective Now - 31 December 2017

- Annual Membership 55,000 Baht
- 5 Years Membership 210,000 Baht
- 3 Years Corporate Membership 250,000 Baht
(2 persons) (All Excl. 7% vat)

Tel. 02 707 3820-5, Fax. 02 707 3829 Mobile. 084 438 8443 Email: mkt@vintagegolfthai.com
www.vintagegolfthai.com Fanpage: www.facebook.com/thevintageclubthailand

タイ人エンジニア採用・育成の課題を解決

エンジニアの採用・育成における課題を解決するためには、まず現状をしっかりと把握する必要があります。基礎スキルの「見える化」はすべての第一歩です。

採用

出身校や過去の職歴だけでは現在の技術力は分からない

統一的な技術評価指標がないので面接官によるブレがある

面接内容と実力とのギャップが入社後になってから発覚した

再教育のための時間と費用はムダ

学生・中途採用者の技術力が見えない

社員の技術力が見えない

何を教育すべきか、どのレベルにあるのかが分からない

教育後の効果を見る方法がない

学習モチベーションを上げるための手段がない

誰が見ても分かる客観的データがない



Thai-German Institute
สถาบันไทย-เยอรมัน

To-Beエンジニア試験

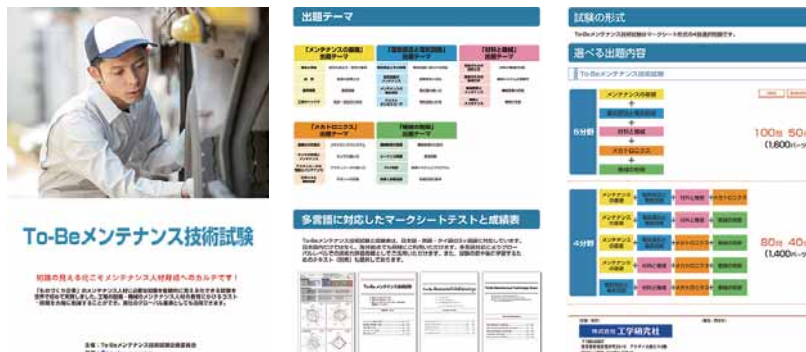
タイ人のエンジニア教育にお悩みの企業様必見!
タイ人エンジニア向けのタイ語による基礎技術力評価テスト



タイ人技術者向けにタイ語にて基礎技術力を図る試験の販売を開始しました。受験者の技術力を見える化する事により次に何を教育しなければならないかなど、無駄のない基礎教育を実施する事が可能になります。

To-Beメンテナンス試験

メンテナンススタッフにも基礎技術教育が可能!
メンテナンススタッフ向けのタイ語による基礎技術力評価テスト



タイの日系企業に工場内で必要な基礎技術力は何か?を総合的にヒヤリングし、タイの日系工場内の設備・機械のメンテナンス人材教育に適したメンテナンス試験。

To-Be試験シリーズ公式テキスト

試験に連動した公式テキストで学習
日本語とタイ語のテキストレイアウトが均一



日・英・タイ語対応。日本人の教育担当者も内容を把握でき安心。また、技術系基礎知識を横断的に網羅したタイでの教材は大変貴重です。

To-Be集合研修

企業向け講師派遣がスタート!

To-Beエンジニア・メンテナンス試験と連動したカリキュラムを開催
コンケン大学の講師グループがタイ語で分かりやすく指導します。

【チーフ講師紹介】 Ratchapon Suntivarakorn 博士
専門 Mechanical Engineering, Fluid Mechanic

推薦文 プロのエンジニアは自分の専門分野に限らず、専門分野以外の知識も広く身に付ける必要があります。また基本をしっかりと学習する事が非常に重要で、基本を身に着け普段の業務の円滑化・成功をサポート致します。



To-Beエンジニア試験 フォローアップ研修カリキュラム例
(1分野12時間 全8日間)

	1日目	2日目	3日目	4日目	5日目	6日目	7日目	8日目
	機械分野1	機械分野2	電気・電子1	電気・電子2	情報1	情報2	品質管理1	品質管理2
6時間 (休憩1時間を除く)	4力 材料 設計・製図	加工 機械要素 計測制御	電気回路 電子回路 半導体 デバイス	インターフェース モータと電力 センサ技術	情報の基礎 プロセッサ プログラミング	システム構成 システム開発 ネットワークとマルチ	品質管理 QCの考え方	改善と問題解決 統計的考え方 QC七つ道具

お問合せ

BangkokShuho International Co.,Ltd.
CharnIssaraTower 1st FL.,942/43 Rama 4 RD.,
Suriyawongse,Bangrak,Bangkok 10500

Tel : 02-632-9179 Fax : 02-632-9354
E-mail : info@bangkokshuho.com (担当: 平木)

日系法人向け各種 保 険 取り次ぎ

損害保険

- ✓ 自動車保険
- ✓ 海上保険
- ✓ 運送保険
- ✓ PL保険ほか

生命保険

- ✓ 団体生命保険
- ✓ 団体医療保険ほか

問い合わせ先 >>>

バンコク週報コンサルティング事業部 info@bangkokshuho.com



不動産投資物件！ 3ライ20タランワー！

パタヤ中心地至近距離のビーチ隣接土地販売
シービュー景観。リゾートホテル向き
未開発で自然に過ぎた環境。
且つ、パタヤ中心地至近距離で便利なロケーション。

お問合せは下記まで日本語どうぞ
Email : info@bangkokshuho.com
Tel : 081-811-8036

レンタル ゴルフクラブ セット

ゴルフクラブ
11本セットを
お貸しします。



ご宿泊先ホテル・コンドミニアムまでお届け致します。

メーカー プラスター (アメリカン・クラブ)
価格 1,000バーツ (VAT 7%別)

貸シューズも
ご用意しております。



ご予約・お問合せは下記まで

info@bangkokshuho.com

電話: 02-632-9179 バンコク週報: ソム (日本語可) まで

特選物件情報



コンドミニアム販売物件情報

場所 チェンマイ
階数 7階
広さ間取り 1ベッドルーム 54.29㎡
価格 600万バーツ
住所 Huay Kaew soi 3 Chonprathan Rd.

コンドミニアム周辺情報
ドイステープやチェンマイ
ウォーキングストリート、チ
ェンマイ大学が近く、和食、
中華、イタリア料理等、様々
なレストランが周辺に多数
あり、生活に便利です。

お問合せ >>> バンコク週報グループ

TEL: (02) 632-9179 FAX: (02) 632-9354~5

Charn Issara Tower 1st Floor, 942/43 Rama4 RD., Suriyawongse, Bangkok 10500

タイ人社員の 職種適性検査

タイ語による
タイ人スタッフの
職業適正検査を行います。

検査結果は
日本人経営者に
日本語で提出します。



日本や中国などで20年以上、100万人以上の実績

人材適性検査
『HCI-AS』

3名まで
無料

お問い合わせ先

Bangkok Shuho International Co., Ltd.
Charn Issara Tower, 1st Floor, 942 / 43 Rama4 RD., Suriyawongse, Bangkok 10500
TEL: 02-632-9179 Eメール: tekisei@bangkokshuho.com

従業員教育のコストカットを実現！

デジタルナレッジ社のeラーニング統合プラットフォームが
タイでも利用可能になりました。

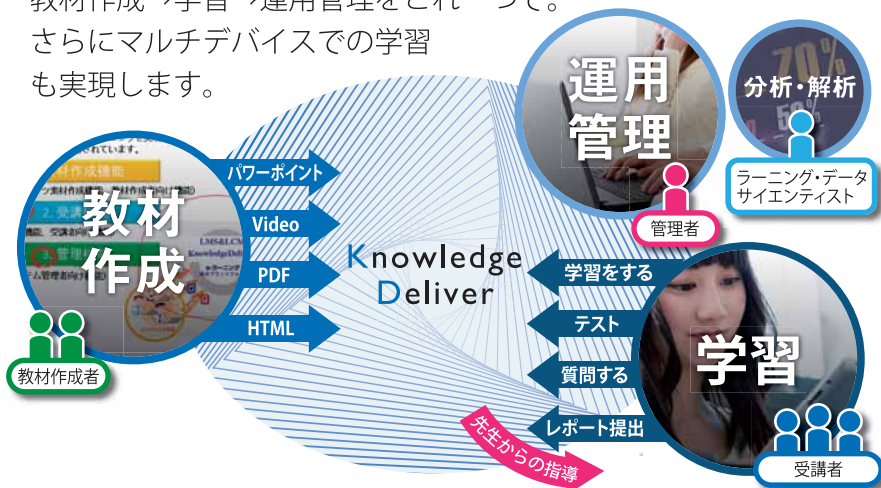
eラーニングの特徴

- いつでもどこでも学習が可能！
- タイ法人の学習状況が日本本社でも確認が可能
- マルチプラットフォーム対応なのでPC、スマホ、タブレットのいずれでも学習が可能

KnowledgeDeliverの特徴

教材作成→学習→運用管理をこれ一つで。

さらにマルチデバイスでの学習
も実現します。



お問合せ

バンコク週報グループ J BIZ RECRUITMENT

TEL: (02) 632-9179 hiraki@jbizrecruitment.com (担当: 平木)
Charn Issara Tower 1st Floor, 942/43 Rama4 RD., Suriyawongse, Bangkok 10500



「お節料理」9,500 パーツ
(サ・税込み) 予約は 12
月 28 日まで、受け取りは
31 日の 14:00～18:00

「お正月御膳」2,500
パーツの盛り付け例
「お正月ディナー会
席」は 4,500 パーツ



「年越し蕎麦」800 パーツ
12 月 31 日の 22:00～23:30



「クリスマス会席
ディナー」4,500

グルメ 歳時記

「山里」で迎えるお正月
お節料理の予約も受付中



バンコク屈指の日本料理店「山里」(オークラ・プレステージ・バンコク)では、12月に年末特別メニューを用意している。「屋の特別御膳」(1300パーツ)は、焼帆立、蟹真丈のお椀、鱈味噌クリームきのこ焼き、鴨のつみれ、天ぷら盛り合わせ、牡蠣ご飯などを含む豪華版。「夜の特別会席」(4500パーツ)は、焼柿と焼鰯肝の前菜、雲丹真丈のお椀、鱈と牛の焼き物、ずい蟹の天ぷら、などで季節の味覚と彩りを堪能できる。

「山里」 Yamazato at The Okura Prestige Bangkok
Tel: 0-2687-9000 www.okurabangkok.com

◆年末特別メニューは 12 月 30 日まで(24 日・25 日を除く)。
24・25 日は「クリスマス御膳ランチ」1,500 パーツ、「会席ディナー」4,500 パーツ、「鉄板焼きセットディナー」ペア料金 7,000 パーツ

◆「大晦日ランチ御膳」1,600 パーツ、「大晦日ディナー会席」
「鉄板焼きディナー」4,500 パーツ

「鉄板焼きディナー」、そして年越し蕎麦も用意している。
元旦と2日は、萩原繁料理長特製のお節料理の逸品を「お正月ランチ御膳」や「お正月ディナー会席」などで堪能できる。なお、現在すでに「お節料理」(重箱入り)の予約も受付中だ。

バンコク国立博物館で タイを学びませんか？

同館ボランティア・日本語ガイドグループでは、毎週水、木曜日に 2 時間のガイドを行っています。

数ある展示品の中から厳選して、タイの歴史や美術、文化について楽しく解りやすくガイドをしております。王室ゆかりの品もたくさんございますので、是非一度お越しください。

なお、前国王のご葬儀に伴い、10 月 25 日と 26 日のガイドを中止いたします。

詳しくは Facebook をご覧ください。

日時: 毎週水・木曜日

ガイド開始: 9:30 (終了 11:30 頃)

場所: バンコク国立博物館 (ワットプラケオ近く)

facebook: <https://www.facebook.com/hakubutsukan>

連絡先: hakubutsukan.bkk@gmail.com



開所式手配はJTBにお任せください

JTB タイランド法人営業部では日系企業様にとり節目として非常に重要な開所式や記念事業など、ワンストップサービスにてサポートいたします。大切なお客様の空港到着時の送迎や滞在先の手配、招待状の準備、式典準備、そしてもちろん式当日の運営など日本クオリティーのきめ細かなサービスにて対応させていただきます。

お問合せ、ご質問など引地麻美までご連絡ください。

広告記事



お問い合わせ:

JTBタイランド法人営業部 Tel.02-230-0451

バンコク、シラチャ、パタヤの不動産屋
www.fullhouse-thai.com
www.fullhouse-thai.asia

サービスアパートメント手配 格安手配可	レンタカーの手配 空港送迎 工場視察 1日～	日本帰国用 格安SIM販売
レンタル事務所 会議室 1日～	成約後商品券等 進呈キャンペーン (条件はhplにて)	浄水器軟水器 レンタル・販売

FULLHOUSE Thailand

バンコク Tel:02-712-6635 (日本語、THAI)
シラチャ Tel:038-312-510 (日本語、THAI)
シラチャ Tel:092-249-2817(日本語)

各種ビタミン、食物繊維が豊富で
老化予防や便秘に効果があります。

**タイ産
バン週ドライ
マンゴー**
お土産に
どうぞ!

たっぷり入って
1袋300パーツ (500g 入り)
6袋購入で1袋プレゼント

HISでも試食販売中

バンコク中心部ならご自宅・ホテルまで翌日お届けします(2個以上)
ご注文は **088-603-0150** (月～金)
E-mail: info@mangomango.net Fax: 02-712-6626
web: mangomango.net 業務担当会社: Dream Smile Co., Ltd.

SIMフリー 対応 **日本の出張に便利**

Nano 1GB/7日 700B
Nano sim 2GB/30日 1,000B

※本SIMはデータ通信専用のため、電話は送受できません
●日本到着後、通信を開始した時が利用開始日になります(00:00-23:59が1日)

受取場所 バンコクトンロー17 United Tower3F (毎日営業中)
シラチャ FULLHOUSE店舗 (毎日営業中)

Dream Smile Co., Ltd. (FULLHOUSE)
バンコクトンロー17 United Tower3F (10:00-18:00) TEL: 02-712-6635 (日本語)
シラチャ FULLHOUSE シラチャ支店 (10:00-18:00) TEL: 092-249-2817 (日本語)

累計 40000 ケース 突破!

栄養素 ビタミン A B₁ B₆ C βカロテン

全量糖度検査済み!
食べ方のしおりを全箱に同封

サニースマイルマンゴー

とにかく甘い! と大評判

バン週マンゴー
www.mangomango.net

ご注文は **E-mail: info@mangomango.net / Fax: 02-712-6626**

毎週発送 4～6個入り(約1.8kg) 小 1,670パーツ
9～15個入り(約4.5kg) 大 2,670パーツ

業務担当会社 JBD CO., LTD. 3rd FL., United Tower, Soi Thonglor, Sukhumvit, Bangkok

Lyon French Cuisine
リオン

フランスの家庭料理を
高級ワインのセレクションと共に。
くつろいだ雰囲気でのシェフの
自慢のメニューをお楽しみ下さい。

Opentime
Mon-Sat
Lunch 11:30~14:00
Dinner 18:30~22:00
Sunday
18:30~22:00

ルワムルディー店 ルワムルディー・ソイ2角
Tel: 0-2253-8141 / 0-2650-7852

480
バーツ

細やかな治療で
もっとすてきな笑顔を...
ポンサク歯科

日本語が話せる医師、ポンサク、カモラバット
(矯正専門)にお任せください。
歯についてのご相談は、
ポンサク歯科 へどうぞ

◆診療時間◆
月~土: 9:00~20:00
日: 10:00~16:00

●日立ヘルスケア ●MUFGヘルスケア (三菱東京UFJ銀行)
●日本通ヘルスケア (日本通) ●日立ヘルスケア

上記「ヘルスケアカード」のご提示により、
当院でキャッシュレス治療をお受け頂けます。

Tel. 0-2261-6400-1 スクムビット

46/6 Piman 49 Sukhumvit 49 Rd. North Klongtoei, Wattana, Bangkok 10110

ウイングつばさ
法律相談

www.wingtsubasa.com

よくある相談 ※弁護士は日本語、タイ語、
中国語可

会社設立登記全般 / 各種諸手続き代行 / 訴訟 /
契約書作成 / 就業規則 / 雇用契約書 / 株主総会
開催 / 公文書作成 / ノータリー業務 / 故人の財
産管理人選定裁判 / 生前贈与 (不動産名義変更)

WING TSUBASA LIMITED PARTNERSHIP
M Floor Ocean Insurance Building, 163 Surawong Road
Suriyawong Bangkok, Bangkok 10500 THAILAND
E-mail: mail@wingtsubasa.com

TEL: 0-2634-0266-8 / 083-224-0804 (携帯)

chesa Swiss Cuisine
タイで11年のスイス・レストラン

平日はランチが390B
家族、友達同士でどうぞ

チーズフォンデュが
日本人に人気

スクムビット通り
スクムビット20
バイオット
Chesa
swiss cuisine

TEL: 02-261-6650
Open: 11:00-23:00
定休日なし

www.chesa-swiss.com

Baan Khanitha
Thai Cuisine Since 1993

Baan Khanitha Cruise
The ultimate dining experience on Chao Phraya River.

MOBILE: +66 (0) 63 474 6857, +66 (0) 63 474 6858

Baan Khanitha Thai Restaurants www.baan-khanitha.com

政治
社会
情報
投資
総合

ビジネス効果の期待できる広告は!

バンコク週報
Bangkok Shuho

TEL: 02-632-9179
sales@bangkokshuho.com

THE CONTINENT
HOTEL BANGKOK

ITALIAN LUNCH BUFFET
MONDAY - FRIDAY (11.30AM - 02.30PM)

ONLY THB 499 ++/PERSON
(MONDAY - FRIDAY)

WEEKEND BRUNCH
SATURDAY - SUNDAY (12.00PM - 4.00PM)

ONLY THB 599 ++/PERSON
(SATURDAY - SUNDAY)

medini ITALIAN RESTAURANT
FOR RESERVATIONS CALL US AT 02 686 7000

www.thecontinentdining.com
Facebook.com/mediinirestaurant

Compass Hospitality

焼肉

れんが家

タニヤプラザ2F (エレベーター向)

TEL: 0-2231-2140, 0-2231-2138

セールのご案内 2017年12月1日~

フルーツバスケット 10% OFF

ギフトバスケット 5% OFF

2018年1月31日まで

2017年11月29日~
Souvenir Products Special Price

お買得プライス! 2017年12月12日まで

2017年11月29日~
Japanese Food Special Price

お買得プライス! 2017年12月12日まで

年末年始の営業時間
平素よりご利用いただきまして、誠にありがとうございます。
年末年始は休まず営業致します。(8:00~22:00) お客様のご来店を心よりお待ちしております。

**10パーツボーナス
クーポン券プレゼント**
2017年11月29日~
2018年1月9日まで

UFMフジスーパーにおきまして、当日のお
買い物合計 (同一店舗でレシート2枚ま
で) 400パーツごとに10パーツのクーポン
をプレゼント!

※テナント、タバコ、ギフトセット、健康食品、テレホ
ンカード、お酒は除きます。また、クーポンの交換は
お買い物のみで、購入店舗に限りです。

UFM Fuji Super
日本食のフジスーパー
32th Anniversary Sale
2017年11月29日(水) ~ 2017年12月12日(火)まで

Week End Sale
2017/12/2~3
☆土日限りのスペシャルプロモーション☆

ヒガシフーズ
長崎 血うどん (2人前)
通常価格 112B
82B

ニッスイ
おさかなソーセージ
M3 (225g)
通常価格 88B
58B

日本産長芋
通常価格 508B/kg
480B/kg

日本産柿
通常価格 155B/pcs
128B/pcs

フタバ
バニラモナカ (110ml)
通常価格 36B
20B

フタバ
ラムネ氷 (100ml)
通常価格 36B
20B

2017/11/29-12/5 生鮮品

ミニトマト (Otento)
通常価格 40B/pack
38B/pack

やうりかL
通常価格 500B/kg
475B/kg

豚ひき肉
通常価格 310B/kg
295B/kg

鶏もも揚げ
通常価格 42B/pcs
38B/pcs

キウイフルーツ
(4個入りパック)
通常価格 100B/pack
95B/pack

ミスティーク
パッション
ロマン
フュージョン
ダージリン
スイートハート

2017/11/29-12/12

キッコーマン
醤油 (1L)
通常価格 196B
165B

キューピー
マヨネーズ
ジャパニーズスタイル (520ml)
通常価格 150B
138B

東洋水産
マルちゃん正徳 (各3pcs)
醤油・豚骨
カレーうどん
味噌・味噌
通常価格 278B
198B

永谷園
あざけお徳用
ゆうげお徳用 (各10pcs)
通常価格 158B
99B

2017/11/29-12/9

フタ付きプラスチック
ボックス No.6663
通常価格 179B
99B

プラスチック
バスケット
No.5948
通常価格 179B
99B

プラスチック
バスケット
No.5912
通常価格 179B
99B

フライパン
20 cm.
通常価格 450B
340B

フライパン
28 cm.
通常価格 695B
385B

2017/11/29-12/12

テーブルマーク
たきだてご飯
国産こしひかり (5食入)
通常価格 335B
198B

2017/11/29-12/12

テーブルマーク
さめきうどん (180g x 5)
通常価格 250B
150B

スコット
エクストラロール
トイレットペーパー (24ロール)
通常価格 329B
279B

ロック
激落ち
洗たく槽
クリーナー
通常価格 145B
98B

2017/11/29-12/12

ミックスフルーツ
(25個入)
通常価格 89B
69B

2017/11/29-12/12

ミックスフルーツ
(24ロール)
通常価格 329B
279B

2017/11/29-12/12

ミックスフルーツ
(24ロール)
通常価格 329B
279B

2017/11/29-12/12

ミックスフルーツ
(24ロール)
通常価格 329B
279B



Now open!



 daisoThailand
  @VAR9849U
  daisoThailand
  daisoThailand

私流 262 ゴルフとビジネス



無理せず着実に歩みを進め
杉本 いづみ

ゴルフなら一度はやってみたいのがホールインワン。しかし初級者には至難の業だ。今回登場いただくYAMAKYU (thailand) 社でマネージングダイレクターを務める杉本いづみさんは、ホールインワンならぬ「ホールインツー」を達成している。ゴルフを始めて間もなく、コースで1回目のスイングを空振り。「すいません」と同伴者に謝った後の2打目で135ヤードをホールインワン。同伴者から「これはホールインワンではなくホールインツーだ」とからかわれたエピソードを持つ。

う専門商社。本社・山久は滋賀県長浜市で1931年に創業した。海外初の進出国となったタイでの法人設立は2014年3月。杉本さんは設立の半年前に来タイした。その後、準備に動き、4月正式に現職に就任し、営業は同年6月から開始した。工場エアに関するサービスを提供し、コンプレッサーの省エネ診断から電気代削減の提案。また機械加工、食品工場などで使うエアの品質測定からエアフィルターによる不純物除去など、改善提案を通し、専門商社としてより良い現場と製品の品質向上に努めている。

同社は機械工具・産業設備・環境機器を扱

日本で初めてゴルフクラブを握ったのは6



「仕事もゴルフも無理せず着実に一歩一歩前進したい」と杉本さん(右)

先輩からゴルフを教わるようになり、急速に好きになっていったという。「技術だけでなくマナーやルールも教わり、多くの方との出会いも作って頂いた。ゴルフの楽しさを教わり、大先輩に感謝している」と笑顔で話す。ゴルフのおかげで確実にビジネスチャンスも広がっていることを実感しているという。現在は月2回のプレーで100切りを目標にしている。杉本さんが考えるゴルフとビジネスの共通点は無理せず着実に一歩一歩前進することが大切であること。大先輩である師匠から「距離が飛ばなくても、真っ直ぐ前に進んでいるから大丈夫」、「仕事も確実に小刻みに前に進めながらきっちりやっている」と褒められたことが自信になっているという。ゴルフで意識しているのは、ミスしても取り乱したりせず感情的にならないようにすること。ゴルフをするようになり仕事もそのように考えるようになったと苦笑いする。「出会いが人を育て、経験が人を創る」との格言がある。杉本さんは今、まさに仕事もゴルフも経験を創っている真ただ中と思った。

筆者 島村 一郎
東京都出身。米系タバコ会社に勤務。アジア諸国で駐在経験あり。タイのゴルフをこよなく愛し、タイのゴルフの魅力を日本に伝えている。

会社設立関連

- 法人登記(会社設立)
- 法人銀行口座開設
- 労働許可証
- 貸事務所
- ネット・インフラ構築、サーバーからPCまわり、複合機まで
- 事務所内装、オフィス家具
- ビジネス通訳
- 駐在員用住居紹介(シラチャ、バンコク)

ISO認証取得

- ISO コンサルティング
- ISO 審査
- ISO 9001:2008
- ISO 9001:2015
- ISO 14001:2004
- ISO/TS 16949:2009

人事・労務関連

- N1・N2限定日本語人材紹介
- タイ人向けエンジニア試験・教育
- 日本式ビジネスマナー教室
- 「5S」セミナー
- 人材適性検査

製造業関連

- 工場用地、貸工場、貸倉庫物件の選定と現場視察
- 中古工場販売
- BOI新規申請、BOI認可後の運営に関する質疑応答サービス
- 工場建設会社、改装、内装工事請負い
- セキュリティシステム、警備員派遣
- 工場備品(道具、フォークリフト、中古機械、ユニフォームなど)

貿易・物流関連

- CFS(コンテナフレイトステーション)倉庫の税関承認に関するコンサルティング
- 混載貨物(LCL)のコンソリデーション
- 貿易税務(関税・VAT・税関のコンプライアンス等)
- FDAなど他法令遵守を含む輸入許可、保税許可、フリーゾーン許可

税務・会計関連

- 会計・監査業務
- 月次記帳代行、決算
- 過去2年間の簡易決算書、取締役名簿など8項目調査／資産調査、犯罪歴、不正事案調査
- 税務調査・税関調査
- 移転価格税制

日系企業の海外事業展開をサポート

バンコク週報

Bangkok Shuho

www.bangkokshuho.com

お問い合わせ先

✉ usui@bangkokshuho.com

TEL: (66 2)632-9179

白井 秀利(うすい ひでとし)

Bangkok Shuho Intertrading Biz Co.,Ltd.

Charn Issara Tower 1st Floor,942/43 Rama4 RD.,

Suriyawongse, Bangkok 10500

TEL: (66 2)632-9179 FAX: (66 2)632-9354-5

タイ進出のワンストップサービスセンター

日系企業のタイ進出サポート、進出後の操業に必要なサービスをワンストップで承ります。

事業進出 事業発展 事業成功

を支えるプラットフォーム

タイで仕事.com

thaideshigoto.com

弊社新倉庫バンプリA棟にて、医療機器品質マネジメント「ISO13485」取得

通関
輸出入取扱

倉庫配送
センター

国内輸送

Suzuyo (Thailand) Ltd.

2922/260 New Petchaburi Rd.,Bangkapi,Huaykwang, Bangkok 10310, Thailand

E-mail: info@suzuyo.co.th

Tel: 02-716-5380

久保木/タイ語担当: Jantana (Ms.)

ISO 9001 Quality Management

ISO 13485 Medical Devices Quality Management

ANAB

UKAS

SHU Accounting Co., Ltd.

記帳・税務申告代行サービス

迅速で正確なサービスを提供します。

タイ商務省認定会計事務所

サービス内容

- 記帳代行、月次および年次財務諸表作成
- 月次および年次の税務申告書作成、税務申告業務
- 年次源泉徴収および申告業務
- 社会保険申告書作成および申告業務
- 年次個人所得税申告書作成および申告業務
- 財務諸表作成および申告業務
- その他

お問い合わせ

TEL : 02-632-9179 (日本語可)

E-mail : info@shuaccounting.com